

209251

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 1000911829
5) Supplier No. 0091024089
LNRR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 550003964301
11) Your Order No. 14.11.2017
15) additional data customer Sped Mader

19) Shipping type extra run
20) Incoterms 2010 Delivered at pl 14 PAL
21) Packing type Destination

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

3) Delivery note no 7459324

2) Receiver note
6) Freight Free
7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post
Carrier Vehic.foreign Vehic. own
14) Our Order-No. 200269

4) Dispatch date 12.07.2018
Creation day 11.07.2018

23) Total weight kg gross 1.540,0 net 26,9

26) Receipt-/unload-point 14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	896			
				<p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 896 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 14 Quantità Imballi: 14 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 13.07.18 Firma </p>				

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



N7459324

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 további 21+22 rovatokat a feladó által ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) GREGOR TRANS Grzegorz Piątek 32-566 Alwernia ul. Kościelna 1, Regulice tel. 6282271775 tel. 883 288 852											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.07.12		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumentok SAP-146673													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Kiemelési szám Marks and Nos 7		Darabszám Number of packages 8 Anzahl der Packstücke 14		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		Statisztikai szám Statistical number Statistknummer 10		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 11 1540		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Senders instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:221444		Fizetendő To be paid by Zu zahlen von 0		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Wahrung		Átvevő, Consignee, Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertve, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
22 A feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NIP: 826221...		Az áru átvétele: Kélt Goods received: Date Datum am. 2018.07.12									
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen ST1540M		Raksló Useful load Nutzlast									

"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronik Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Person: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Loading point Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Date 11.07.2018		7) Relations-no.	
8) Transportnumber 9635706		9) shipping carrier Varga Trans Kft Szegfû út 10. HU 8500 Pápa		10) Carrier-no. 97157188	
11) Recipient Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		13) Bordereau-/Cargo list no.	
14) Delivery-/unloading point Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date	
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no. .459324 HH5706		19) Number 14	
20) Packaging Pallets		21) SF 0		22) Contents 0260001050V03UJ AE 2510261630 Empt.customer or name empties RB Blister-Forming Part 6000439355 Plastic Container 6000439356 Pallet 6000439358 Pallet Cover 6000439359	
23) Load carr. weight kg 140		24) Gross weight kg 1540,0		25) Sum 14	
26) Volume in cdm		27) Sum 140		28) Sum 1540,0	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)	
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures 65166		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment	
38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type extra run	
41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.	
44) The transport contains " " - Euro-flat-pal.(FP) riserva di verifica su qualità e quantità"		45) Place of origin Stuttgart, German law arranged by agreement		46) for Receiver	
Date		Time		Signature	
Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S9635706

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.